

Instrukcja obsługi szybkiej ładowarki pasuje do akumulatorów o napięciu 26 V

# Instrukcja obsługi / wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

## do Twojej szybkiej ładowarki firmy E-Bike Vision pasuje do akumulatorów o napięciu 26 V



### Dane o wydajności:

dla akumulatorów o napięciu końcowym naładowania 29,4 V z 6 A prądu ładowania  
Metodę ładowania: CC / CV → stałą metodę ładowania prąd / stałe napięcie

**Wymiary:** 177 x 100 x 50 mm

**Stan na:** luty 2017

**Wersja:** 04



**E-Bike Vision GmbH**  
**Friedenstraße 17**  
**D-63814 Mainaschaff**  
**fon: +49 (0) 6021 / 3289 - 288**  
**fax: +49 (0) 6021 / 3289 - 286**  
**mail: [info@e-bike-vision.de](mailto:info@e-bike-vision.de)**  
**web: [www.e-bike-vision.de](http://www.e-bike-vision.de)**  
**[www.facebook.com/ebikevision](http://www.facebook.com/ebikevision)**

# Przeczytać starannie instrukcję przed użyciem!

**Niniejsza instrukcja stanowi integralną część produktu. Zawiera ona ważne informacje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Dlatego należy ją zawsze przechowywać w zasięgu ręki i przekazać trzeciej osobie w razie sprzedania jej tego produktu.**

## Wprowadzenie

Cieszymy się, że zdecydowałeś się na zakup akumulatora litowego z naszego asortymentu Power Pack.

Znajdź chwilę, aby dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zawiera ona szczegółowe informacje na temat obchodzenia się z akumulatorem, jego działania i konserwacji oraz obsługi ładowarek E-Bike Vision.

W razie dalszych pytań proszę zwrócić się z pełnym zaufaniem do swojego sprzedawcy lub skontaktować się z nami za pomocą formularza kontaktowego na naszej stronie internetowej.

Życzymy wiele radości z Twoim nowym Power Packiem i dziękujemy za zaufanie.

## Twój zespół firmy E-Bike Vision

## Wyłączenie odpowiedzialności

E-Bike Vision GmbH nie ponosi odpowiedzialności za straty, szkody i koszty wynikające z błędnego zastosowania i eksploatacji produktu lub z nimi związanymi.

Zobowiązanie do odszkodowania, obojętnie na jakiej podstawie prawnej, jest ograniczone do wartości rachunku za produkty E-Bike Vision bezpośrednio biorące udział w zdarzeniu szkodowym, o ile jest to ustawowo dopuszczalne. Nie dotyczy to przypadku, kiedy odpowiedzialność zgodnie z bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa występuje z powodu umyślnego działania lub poważnego zaniedbania.

Ponadto E-Bike Vision GmbH z powodu różnych kanałów dystrybucji nie ponosi odpowiedzialności za kompletność i prawidłowość dokumentacji dołączonej do akumulatora.

## Gwarancja

Na nasze akumulatory udzielamy gwarancji w okresie 12 miesięcy, wykraczającą poza ustawowo obowiązującą gwarancję. Do skorzystania z 12-miesięcznej gwarancji bezwzględnie wymagane jest dostarczenie dowodu zakupu.

W przypadku gwarancji proszę się zwrócić do sprzedawcy, u którego zakupiłeś produkt.

Z gwarancji wyłączone są nieprawidłowe działania spowodowane przez:

- nieprawidłową eksploatację, np. przegrzanie, nieprawidłowe podłączenie, zwarcie lub zamiana biegunów, zanurzenie w wodzie, czyszczenie myjkami wysokociśnieniowymi i parowymi, głębokie rozładowanie lub upuszczenie
- zastosowanie osprzętu niezatwierdzonego przez E-Bike Vision GmbH
- przypadkowe lub zamierzone uszkodzenie
- uszkodzenie z powodu normalnego zużycia
- eksploatację poza specyfikacjami technicznymi
- szkody powstałe niebezpośrednio na urządzeniu, na które udzielamy gwarancję
- smarowanie styków sprayem do styków, smarami lub tym podobnymi
- zmiany, modyfikacje, naprawy, przebudowy, wmontowanie elementów lub rozbudowę,

## Instrukcja obsługi szybkiej ładowarki pasuje do akumulatorów o napięciu 26 V

które nie zostały wykonane przez punkt serwisowy E-Bike Vision → do wykonania napraw proszę korzystać wyłącznie z naszego serwisu

- uszkodzenia optyczne, które nie uzasadniają szkód funkcjonalnych lub których nie można usunąć poprzez czyszczenie
- koszty akumulatorów wypożyczonych

**Usunięcie etykiety z danymi ładowarki powoduje utratę roszczenia z tytułu gwarancji!**

### Deklaracja zgodności CE

Ocena urządzenia odbyła się zgodnie z europejskimi dyrektywami zharmonizowanymi. Dlatego posiadasz produkt, który pod względem konstrukcji spełnia cele ochrony Wspólnoty Europejskiej dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzeń. Szczegółową deklarację zgodności CE można otrzymać w naszym serwisie.



### Zakres dostawy

1. Ładowarka z kablem do ładowania
2. Przewód zasilający AC z wtykiem

### Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szybkiej ładowarki

- Szybkie ładowarki nie są zabawkami. Proszę trzymać je z dala od dzieci!
- Nie dokonywać żadnych zmian w ładowarce. W szczególności zwracamy uwagę na to, że ładowarki nie wolno otwierać lub go modyfikować, gdyż w przeciwnym razie wygasną Twoje roszczenia z tytułu gwarancji.
- Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem! W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z bateriami litowymi istnieje niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i wyzarcia przez kwas! Koniecznie przestrzegać informacji podanych przez producenta akumulatora!
- Ładować tylko akumulatory litowo-jonowe. - Nie ładować ogniw ołowiowych, NiCd, NiMh lub pierwotnych!
- Nie stosować akumulatora i ładowarki do innych celów.
- Podłączać ładowarkę tylko do odpowiednich do tego źródeł napięcia. W przypadku dłuższego nieużywania odłączyć zasilanie elektryczne urządzenia i odłączyć od zacisków podłączone akumulatory.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o mniejszych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub co do bezpiecznego używania urządzenia zostały poinstruowane i rozumieją wynikające stąd zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie lub konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Ładowarka jest przewidziana do pracy w wentylowanym, suchym i bezpyłowym otoczeniu. W żadnym razie nie wystawiać na deszcz lub duże upały. Nie zasłaniać urządzenia. Ładowarkę utrzymywać w stanie czystym i suchym!
- Nie ładować nadmiernie nagrzanego akumulatora - musi on najpierw być schłodzony do temperatury otoczenia. Przerwać proces ładowania, kiedy akumulator za bardzo się nagrzeje (> 55 - 60°C).
- Ładowarki nie uruchamiać w razie uszkodzenia. Nie otwierać urządzenia, ani nie dokonywać w nim zmian. Naprawy może przeprowadzać tylko centrum serwisowe firmy E-Bike Vision.
- Nie zostawiać ładowarki bez nadzoru podczas pracy.
- Nie dotykać akumulatora i ładowarki mokrymi rękoma.
- Nie łączyć na stałe akumulatora i ładowarki.
- Ładować akumulator litowy tylko na niepalnym podłożu. Ładowarkę odstawić także na niepalnym podłożu.
- **Ładować akumulatory litowe tylko pod nadzorem!**

## Funkcje

- Ładowarka ta nadaje się do ładowania akumulatora litowo-jonowego o napięciu nominalnym 25,2 - 25,9 V, w postaci szeregowo połączonych 7 ogniw litowych. Prąd ładowania wynosi maks. 6 A.
- Ładowarka posiada zabezpieczenie przed nadmiernym prądem, zwarcie, nadmiernym napięciem i przed zamianą biegunów. Zabezpieczenie przed nadmiernym prądem (odłączenie, kiedy prąd wyjściowy jest większy niż 6,35 A). Zabezpieczenie przed zwarcie (odłączenie w przypadku zwarcia po stronie stałego napięcia DC).
- Zabezpieczenie przed nadmiernym napięciem (odłączenie, kiedy napięcie wyjściowe jest większe niż 29,7 V). Zabezpieczenie przed zamianą biegunów (odłączenie, kiedy akumulator jest podłączony do niewłaściwych biegunów akumulatora).
- Urządzenie posiada monitorowanie temperatury, które chroni je w przypadku zbyt wysokiej temperatury otoczenia, jak też i stałego przeciążenia. W tym przypadku zmniejsza się moc wyjściowa i włącza się wentylator.  
= Jednakże wentylator wyłącza się, kiedy szybka ładowarka przechodzi w tzw. tryb stałego napięcia. W tym zakresie (typowe świecenie się min. 4 diod LED na akumulatorze) oddawanie mocy przez ładowarkę jest tak niskie, że szybka ładowarka nie musi być chłodzona wentylatorem.

## Eksploatacja

1. Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić parametry ładowarki i Twojego akumulatora na podstawie danych umieszczonych na tabliczce znamionowej lub w dołączonych dokumentacjach, czy są zgodne.
2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe nadaje się dla ładowarki.  
Napięcie wejściowe: AC 110-240 V, 50-60 Hz  
Prąd wejściowy: maks. 3 A
3. Włożyć wtyk ładowarki w gniazdo wtykowe.
4. Włączyć ładowarkę na kilka sekund, aż zielona dioda miga powoli.
5. Teraz podłącz kabel ładowania do akumulatora. Zielona dioda zacznie szybko migać.

## Zakończenie procesu ładowania

1. Jak tylko szybka ładowarka przejdzie w zakres stałego napięcia, to typowym jest świecenie się w tej chwili min. 4 diod LED, a 5. dioda LED akumulatora miga, to można odłączyć wentylator sterowany temperaturą.
2. Jeżeli akumulator jest całkowicie naładowany, to ładowarka wyłącza się.

Zielona dioda LED świeci się na stałe lub miga czerwona dioda LED! Wyłączyć teraz ładowarkę i wyjąć kabel z akumulatora i zamknąć gniazdo ładowania.

## Uwaga:

**Jeżeli dioda LED ładowarki świeci się na czerwono i wszystkie diody LED akumulatora stale się świecą, to nie ma powodu do obaw. Może to oznaczać np., że system zarządzania akumulatorem zakończył proces ładowania, aby następnie wyrównać napięcia w poszczególnych ogniwach. Mimo tego Twój akumulator jest całkowicie naładowany! Służy to żywotności i bezpieczeństwu Twojego akumulatora!**

## **Uwagi**

Ładowarka ma zabezpieczenie przed zamianą biegunów. Prawidłowe podłączenie do akumulatora jest wymogiem, aby ładowarka wytwarzała napięcie wyjściowe. Jeżeli akumulator zostanie rozładowany poniżej jego nominalnego napięcia dla końca rozładowania, to możliwe jest, że akumulator ani będzie można więcej już ładować. Proszę zwrócić się w tym przypadku do firmy E-Bike Vision GmbH.

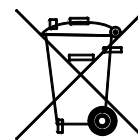
usterki wskutek zwarcia lub niewłaściwej biegunowości są automatycznie resetowane maksymalnie w ciągu 1 minuty po usunięciu usterki.

Urządzenie posiada monitorowanie temperatury, które chroni je w przypadku zbyt wysokiej temperatury otoczenia, jak też i stałego przeciążenia. W tym przypadku moc wyjściowa jest zmniejszana, aż ustawi się stabilna temperatura robocza.

## **Recykling**

Urządzenia elektryczne, które są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na nieszkodliwienie nie wejść do odpadów z gospodarstw domowych, ale podjęte w celu odpowiedniego systemu utylizacji odpadów.

W krajach UE (Unii Europejskiej) urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane przez gospodarstwo domowe lub odpadów resztkowych (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment , dyrektywa 2012/19/UE). Możesz opublikować społeczności lub swoje miejsce zamieszkania (na przykład recyklingu jardów ) swojego starego urządzenia na zbiórki publicznej.



Urządzenia zostaną zutylizowane i za darmo.

Poprzez powrót niechcianych urządzeń można w istotny sposób przyczynić się do ochrony środowiska !

## Datasheet Fast-Charger 7S 6 A

for batteries with charge-end-voltage of 29,4 V

Pack-configuration: 7S Li-Ion cells

Charging method: CC/CV → ConstantCurrent / ConstantVoltage method

Size:

Length: 177 mm

Width: 100 mm

Height: 50 mm

Weight: 890 g

Input voltage range: 100 Vac bis 240 Vac

Input current: max. 3 A

Input frequency: 50 – 60 Hz

Output voltage: 29,4 +/- 0,3 V

Output current: max. 6,0 +/- 0,35 A

Efficiency: > 94 %

Temperature range: 0 – 25° C

Humidity: 20 – 90 %

EMC: DIN-EN 55015 CLASS B

Safety-Standards: EN60950 and DIN EN 60335-2-29

Safety-Features:

Overload protection: yes

Inverse-polarity protection: yes

Short circuit protection: yes

Timer: max. 10 hours

LED Indication:

Stand by:	Red: off	Green: flashing slowly
Laden:	Red: off	Green: flashing
Voll-Geladen:	Red: off	Green: on
Fehler:	Red: flashing slowly	Green: off

Site charge connector:

Length: approx. 66 mm

Diameter: approx. 18 mm

Pinning:

